

Childcare in England

LATVIAN





Bērnu aprūpe Anglijā

Bērniem vecumā no dzimšanas līdz pieciem gadiem un skolas vecuma bērniem ir pieejami bērnu aprūpes pakalpojumi.

To regulē un pārbauda Ofsted. Jūs varat atrast informāciju par Ofsted pārbaudes rezultātiem mājas lapā <https://www.gov.uk/government/organisations/ofsted> Ofsted klasifikācija ir sekojoša: izcili, labi, nepieciešami uzlabojumi un nepietiekami.

Ir vairāki bērnu aprūpes veidi, kas ir atbilstoši dažādām vajadzībām.

No dzimšanas līdz piecu gadu vecumam:

- bērnu aprūpētājas
- dienas bērnudārzi
- privātie bērnudārzi
- pirmsskolas un rotaļu grupas
- vietējās pārvaldes bērnudārzi un klases
- neatkarīgās skolas
- auklītes

Skolēniem:

- brokastu klubi
- pēc skolas klubi
- brīvdienų klubi
- bērnu aprūpētājas

Atrodiet bērnu aprūpes iespējas savā reģionā:
<https://www.gov.uk/find-free-early-education>

Izvēloties bērnu aprūpi

Lietas, kas jāpārbauda:

- stundas, kurās bērnu aprūpes sniedzēji var nodrošināt bērnu aprūpi
- stundas, dienas un / vai nedēļas izmaksas
- vai viņiem ir vieta Jūsu bērnam

Apmeklējiet un skatiet!

Ieteicams apmeklēt vairākus pakalpojumu sniedzējus, kuri Jums patīk, un personīgi uzdot jautājumus par sniegto bērnu aprūpi. Lai Jums būtu vieglāk pieņemt lēmumu, uz tikšanos variet doties kopā ar kādu savu draugu un/vai savu bērnu.

Childcare in England

There is childcare available for children aged from birth to five years and for school aged children.

It is regulated and inspected by Ofsted. You can find information about Ofsted inspection results online <https://www.gov.uk/government/organisations/ofsted> The Ofsted gradings are: Outstanding, Good, Requires Improvement and Inadequate.

There are several different types of childcare to suit a variety of needs.

From birth to five:

- Childminders
- Day Nurseries
- Private Nursery Schools
- Pre-schools and Playgroups
- Local authority nursery schools and classes
- Independent schools
- Nannies

For school aged children:

- Breakfast clubs
- After school clubs
- Holiday clubs
- Childminders

Find childcare in your area: <https://www.gov.uk/find-free-early-education>

Choosing childcare

Things to check:

- The hours that childcare providers can provide childcare
- The hourly, daily, and/or weekly cost
- If they have a place available for your child

Visit and see!

It's a good idea to visit several providers you like and ask questions in person about the childcare provided. It might help to take a friend and/or your child on the visits to help you decide.



Jautājumi, kurus variet uzdot:

- Kāda ir personāla skaita attiecība pret bērnu skaitu? Cik daudz bērnu Jūs aprūpējat?
- Kāda ir Jūsu kvalifikācija un / vai pieredze?
- Kāda ir ikdienas kārtība, un kā Jūs varat tajā iekļaut mana bērna un citu bērna režīmu?
- Kurš būtu mana bērna galvenais atbildīgais?
- Kāda ir Jūsu politika attiecībā uz bērnu uzvedības jautājumiem?
- Vai Jūs nodrošiniet maltītes, uzkodas, autiņbiksītes u.tml. vai man vajadzēs šīs lietas piegādāt? Vai tas ir iekļauts cenā vai arī tās ir papildu izmaksas?

Lietas, kam pievērsiet uzmanību:

- Apmācīti un pieredzējuši darbinieki, gatavi mācīties un reaģēt uz Jūsu bērna individuālajām vajadzībām.
- Aizņemti, bet mierīgi bērni, kas šķiet laimīgi.
- Drošas un tīras telpas – bērniem draudzīgas un ar rotaļu vietu arī ārā.
- Kultūras jutīgums un atsaucība attiecībā uz bērnu mājas dzīvi.
- Personāla komanda un bērnu grupa, kas atspoguļo vietējās etniskās un kultūras grupas.
- Katru dienu tiek plānotas jaunas aktivitātes – bērnu aprūpētājiem, bērnodarziem un ārpuskolas klubiem - visiem ir jāplāno savas dienas, ņemot vērā bērnu intereses un entuziasmu.
- Svarīgi, lai ir plānotas nodarbības un arī klusais laiks atpūtai.
- Liels prieks par Jūsu un Jūsu bērna vizīti..

Jums ir jāmaksā par bērnu aprūpi, taču ir pieejamas dažas iespējas uz bērna aprūpi un finansiāla palīdzība. Valsts bērnu aprūpes izvēles vietnē <https://www.childcarechoices.gov.uk> ir sniegta informācija par tiesībām un pieejamo atbalstu ģimenēm saistībā ar bērnu aprūpes izmaksām:

- 15 stundu iespēja divus gadus veciem bērniem
- 15 stundas visiem trīs un četrus gadus veciem bērniem
- 30 stundu paplašinātās tiesības trīs un četrus gadus veciem bērniem
- Beznodokļu bērnu aprūpe
- Nodokļu atlaides par bērnu aprūpi
- Universāls (nodokļu) kredīts bērnu aprūpei
- Bērnu aprūpes kuponi caur sava darba devēja starpniecību (atvērta jauniem pieteikumiem līdz 2018. gada oktobrim)
- Atbalsts studiju laikā

Jūs varat pārbaudīt kādu atbalstu Jūs variet saņemt attiecībā uz bērnu aprūpes izmaksām, un noskaidrot, kādas iespējas finansiāli ir jums vislabākās <https://www.gov.uk/childcare-calculator>

Questions you can ask:

- What is the ratio of staff to children? How many children do you care for?
- What qualifications and/or experience do you have?
- What are the daily routines and how can you incorporate my child's and other children's routines?
- Who would be my child's Key Worker?
- What are your policies on managing children's behaviour?
- Do you provide meals, snacks, nappies, etc. or will I need to provide them? Is this included in the price or an additional cost?

Things to look out for:

- Trained and experienced staff, ready to learn and respond to your child's individual needs
- Busy but relaxed children who seem happy
- Safe and clean premises - welcoming and friendly with outside play space
- Cultural sensitivity and responsiveness to children's home life
- A staff team and group of children who reflect local ethnic and cultural groups
- Fun activities planned each day - childminders, nurseries and out-of-school clubs all need to plan their days with children's interests and enthusiasms in mind
- Planned exercise and quiet times to relax are important
- A big welcome for you and your child.

You have to pay for childcare, but there are some free childcare entitlements and financial help available. The government Childcare Choices website <https://www.childcarechoices.gov.uk> provides details of the entitlements and help available to support families with the cost of childcare:

- 15 hours for eligible two-year-olds
- 15 hours for all three and four-year-olds
- 30 hours extended entitlement for eligible three and four-year-olds
- Tax Free Childcare
- Tax credits for childcare
- Universal credit for childcare
- Childcare vouchers through your employer (open to new applicants until October 2018)
- Support while you study

You can check what help you could get with childcare costs and find out which options work best for you financially <https://www.gov.uk/childcare-calculator>

15 stundu bezmaksas bērnu aprūpe

Vecums: 2 gadi

- Ģimenēm Anglijā, kas saņem noteiktus atbalsta veidus
- No 1. janvāra, 1. aprīļa vai 1. septembra pēc bērna 2. dzimšanas dienas
- Jums jāpiesakās savā vietējā pašvaldībā <https://www.gov.uk/find-local-council>
- Ja Jums pienākas, Jums ir tiesības saņemt 570 stundu bezmaksas bērnu aprūpi gadā, izmantojot to elastīgi. Tās parasti tiek izmantotas kā 15 stundas nedēļā, 38 nedēļas gadā (akadēmiskais gads) vai apmēram 11 stundas katru nedēļu visa gada garumā.

Vecums: 3 un 4 gadi

- Universālās tiesības - visām ģimenēm Anglijā
- No 1. janvāra, 1. aprīļa vai 1. septembra pēc bērna 3. dzimšanas dienas
- Nav nepieciešams pieteikums
- Jums ir tiesības saņemt 570 stundu bezmaksas bērnu aprūpi gadā. Tās parasti tiek izmantotas kā 15 stundas nedēļā, 38 nedēļas gadā (akadēmiskais gads) vai apmēram 11 stundas katru nedēļu visa gada garumā.

30 stundu bezmaksas bērnu aprūpe

Vecums: 3 un 4 gadi

- Strādājošām ģimenēm Anglijā
- No 1. janvāra, 1. aprīļa vai 1. septembra pēc bērna 3. dzimšanas dienas, kamēr Jūsu bērns uzsāk skolas gaitas
- Papildu 570 stundas bezmaksas bērnu aprūpe gadā, izmantojot elastīgi papildus universālajām tiesībām (kopā 1140 stundas).
- Tās parasti tiek izmantotas kā 30 stundas nedēļā, 38 nedēļas gadā (akadēmiskais gads) vai 22 stundas katru nedēļu visa gada garumā.

15 stundas

(Vispārējās tiesības visiem 3 un 4 gadus veciem bērniem - **pieteikums nav nepieciešams** - 570 stundas gadā)



15 stundas

Paplašinātās tiesības strādājošajām ģimenēm - **nepieciešams pieteikums** - 570 stundas gadā)



“30 Stundu
Bezmaksas
Bērnu Aprūpe”
(1140 stundas gadā)

15 hours free childcare

Age 2

- For families in England receiving some forms of support
- From 1 January, 1 April or 1 September following your child's 2nd birthday
- You must apply to your local council <https://www.gov.uk/find-local-council>
- If eligible, you're entitled to 570 hours of free childcare a year to use flexibly. This is commonly taken as 15 hours each week over 38 weeks of the year (term-time) or approximately 11 hours each week of the year.

Age 3 & 4

- Universal entitlement - for all families in England
- From 1 January, 1 April or 1 September following your child's 3rd birthday
- No application required
- You are entitled to 570 hours of free childcare a year to use flexibly. This is commonly taken as 15 hours each week over 38 weeks of the year (term-time) or approximately 11 hours each week of the year.

30 hours free childcare

Age 3 & 4

- For working families in England
- From 1 January, 1 April or 1 September following your child's 3rd birthday until your child starts school
- An extra 570 hours of free childcare a year to use flexibly in addition to the Universal entitlement (1,140 hours total).
- This is commonly taken as 30 hours each week over 38 weeks of the year (term-time) or approximately 22 hours each week of the year.

15 hours

Universal entitlement for all 3 & 4 year olds
No application required
570 hours per year



15 hours

Extended entitlement for working families
Application required
570 hours per year



**30 hours
FREE
childcare**
(1,140 hours per year)



- Jums jāpiesakās 30 stundu bezmaksas bērnu aprūpei <https://www.gov.uk/help-with-childcare-costs/free-childcare-and-education-for-2-to-4-year-olds>
- Ir spēkā pieteikšanās termiņi::

Ja bērnam paliek trīs gadi starp:	Jums jāiegūst kods no HMRC pirms:	Ja vēlaties savam bērnam saņemt 30 stundu bezmaksas bērnu aprūpi no:
1.aprīli un 31. augustu	31.augusta	1.septembra
1.septembri un 31. decembri	31.decembra	1.janvāra
1.janvāri un 31. martu	31.marta	1.aprīļa

- Ja Jūsu bērns jau izmanto vispārējās tiesības, 30 stundu bezmaksas bērnu aprūpi var sākt izmantot tikai pēc sekmīgas pieteikšanās:

Pieteikums un kods, ko izsniedzis HMRC laikā posmā starp:	Agrākais sākuma datums 30 stundām:
1.aprīli un 31. augustu	1.septembris
1.septembri un 31. decembri	1.janvāris
1.janvāri un 31. martu	1.aprīlis

- Ja Jums tiks piešķirtas tiesības, Jūs saņemsiet 11 ciparu kodu. Jums tas jānodod savam bērnu aprūpes sniedzējam.
- Lai saglabātu 30 stundu bezmaksas bērnu aprūpi, Jums jāierakstās savā bērnu aprūpes kontā reizi trijos mēnešos un jāapstiprina, ka Jūsu dati ir atjaunināti <https://www.gov.uk/sign-in-childcare-account>

- You must apply for 30 hours free childcare <https://www.gov.uk/help-with-childcare-costs/free-childcare-and-education-for-2-to-4-year-olds>
- There are application deadlines in place:

If a child turns three between:	You must get a code in place from HMRC before:	If you want your child to start 30 hours free childcare from:
1 April to 31 August	31 August	1 September
1 September to 31 December	31 December	1 January
1 January to 31 March	31 March	1 April

- If your child is already accessing their universal entitlement, 30 hours free childcare cannot begin until the period following successful application:

Application made and code issued by HMRC between:	Earliest start date for 30 hours:
1 April to 31 August	1 September
1 September to 31 December	1 January
1 January to 31 March	1 April

- If you are eligible, you will receive an 11-digit code. You must give this to your childcare provider.
- To keep your 30 hours free childcare, you must sign into your childcare account every three months and confirm your details are up to date <https://www.gov.uk/sign-in-childcare-account>



Beznodokļu bērnu aprūpe

- Ja esat strādājošs vecāks ar bērnu līdz 12 gadu vecumam (vai 17 gadu vecumam bērnam invalīdam), varat atvērt kontu internetā, lai apmaksātu reģistrēto bērnu aprūpi.
- Valdība papildinās Jūsu samaksāto naudu, piemēram, par katrām Jūsu samaksātām 8,00 £, valdība pievienos papildu 2,00 £.
- Jūs varat saņemt līdz 2000 £ par bērnu. Ja Jums ir bērns invalīds, Jūs varat saņemt līdz 4000 £ par bērnu.
- Beznodokļu bērnu aprūpei Jums ir jāpiesakās internetā <https://www.gov.uk/help-with-childcare-costs/tax-free-childcare>
Jūs varat tam pieteikties, vienlaicīgi piesakoties 30 stundu bezmaksas bērnu aprūpei.

Uzsākot skolu

- Visiem bērniem Anglijā pēc bērna 4. dzimšanas dienas tiek piedāvāta vieta skolā no septembra.
- Visiem bērniem pēc bērna 5. dzimšanas dienas obligāti ir jābūt skolā.
- Jums jāiesniedz pieteikums Jūsu vietējai pašvaldībai līdz noteiktam termiņam <https://www.gov.uk/find-local-council>

Tax Free Childcare

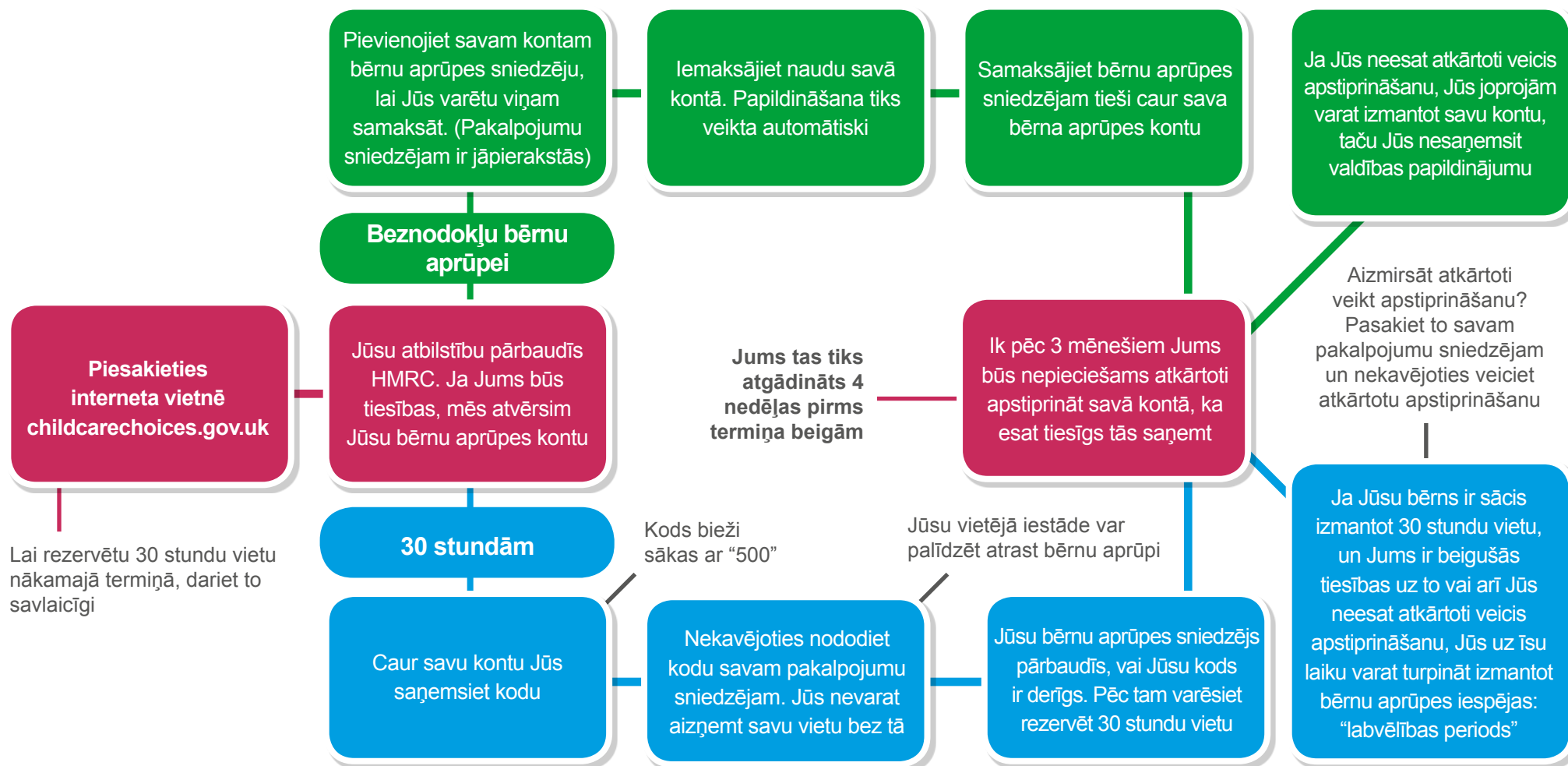
- If you are a working parent with children under 12 (or 17 for disabled children), you can open an online account to pay for registered childcare.
- The government will top-up the money you pay in, for example, for every £8.00 you pay in, the government will add an extra £2.00.
- You can receive up to £2,000 per child. If you have a disabled child you can receive up to £4,000 per child.
- You must apply online for Tax Free Childcare <https://www.gov.uk/help-with-childcare-costs/tax-free-childcare>.
You can apply at the same time as applying for 30 hours free childcare.

Starting school

- All children in England are offered a place at school from the September following the child's 4th birthday.
- All children must legally be in school the term following the child's 5th birthday.
- You must apply to your local council by the deadline <https://www.gov.uk/find-local-council>

Kā pieteikties 30 stundu bezmaksas bērnu aprūpei un beznodokļu aprūpei

Izmantojiet kopīgu pieteikumu beznodokļu aprūpei un 30 stundu bezmaksas bērnu aprūpei. Lai maksimāli izmantotu bērnu aprūpes kontu un piekļuvi 30 stundu kodam, veiciet tālāk norādītās darbības.



Pārbaudiet bērnu aprūpes iespējas vietnē childcarechoices.gov.uk